



COMMUNE D'EVIONNAZ

**Bewilligung für ein ohne Eltern reisendes Kind**  
**Autorisation pour enfant non accompagné de ses parents**  
**Autorizzazione per bambino non accompagnato dai suoi genitori**

Aux habitants domiciliés sur le territoire de la Commune d'Evionnaz  
Den wohnhaften Bewohnern auf dem Territorium der Kommune Evionnaz  
Agli abitanti domiciliati sul territorio del comune di Evionnaz

Ich, Unterzeichneter  
Je, soussigné  
Io, sottoscritto  
I, the undersigned  
Yo, quien suscribo

\_\_\_\_\_  
(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

ermächtigt hiermit  
autorise par la présente  
autorizzo con la presente  
hereby authorize  
autorizo por la presente

Herr/Frau  
M./Mme  
Sig./Sigra  
Mr./Ms  
Sr/Sra

\_\_\_\_\_  
(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

geboren am  
né(e) le  
nato/a il  
born the  
nacido/a el

in  
à  
a  
in  
en

Nationalität  
Nationalité  
Nazionalità  
Nationality  
Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer  
N° du passeport/de la carte d'identité  
N° del passaporto/della carta d'identità  
No. of passport/identity card  
N° del pasaporte/documento de identidad

wohnhaft in  
domicilié à  
domiciliato/a a  
resident in  
domiciliado en

\_\_\_\_\_  
(Strasse, Nr., Stadt, Land/ Rue, n°, ville, pays / Via, n°, località, paese / Street, no., city, country / Calle, n°, ciudad, país)

vom  
à voyager du  
a viaggiare dal  
to travel from  
a viajar a partir del

bis  
au  
al  
till  
al

in Begleitung meines Kindes  
en compagnie de mon enfant  
con il/la mio/a bambino/a  
with my child  
con mi/mia niño/a

\_\_\_\_\_  
(Name, Vorname des Kindes / Nom, prénom de l'enfant / Cognome, nome del bambino / Name, surname of child / Apellido, nombre del niño)

zu reisen

geboren am  
né(e) le  
nato/a il  
born the  
nacido/a el

in  
à  
a  
in  
en

Nationalität  
Nationalité  
Nazionalità  
Nationality  
Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer  
N° du passeport/de la carte d'identité  
N° del passaporto/della carta d'identità  
No. of passport/identity card  
N° del pasaporte/documento de identidad

Ausgestellt den  
Etabli le  
Rilasciato il  
Established  
Hecho el

in  
à  
a  
at  
en

Unterschrift des Familienoberhauptes  
Signature du chef de famille  
Firma del capo famiglia  
Signature of head of family  
Firma del jefe de familia

\_\_\_\_\_

**Attestation**

Vu pour attestation de la/les signature(s) apposée(s) ci-dessus

Date et timbre de la commune \_\_\_\_\_